



N°583

COMMISSION
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION

En	DG XII: Selection procedure for scientific and technical staff	3
	Weightings applicable in non-member countries	5
Fr	DG XII: sélection de candidatures pour les agents scientifiques et techniques	4
	Coefficients correcteurs applicables dans les pays tiers	5
■	Listes des coefficients correcteurs applicables avec effet du 10/10/87 au 1/12/88.....	6 à 15
■	Concours internes - Prorogation de la validité des listes d'aptitude	16

DG XII: Selection Procedure for Scientific and Technical Staff



THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

is organizing a selection procedure to constitute reserves for all the scientific and technical fields indicated below. These lists may be drawn on to recruit staff, as required, for its research programmes.

SCIENTIFIC STAFF

career AB/A5 - (COM/R/A/40)

- (COM/R/A/40-1): **Chemistry**
- (COM/R/A/40-2): **Physics**
- (COM/R/A/40-3): **Materials sciences**
- (COM/R/A/40-4): **Engineering (electronic, mechanical, etc.)**
- (COM/R/A/40-5): **Scientific data processing, mathematics**
- (COM/R/A/40-6): **Life sciences (biology, medicine, etc.)**
- (COM/R/A/40-7): **Earth-sciences (agriculture, fisheries, remote sensing, etc.)**
- (COM/R/A/40-8): **Management of research programmes and/or their execution in the laboratory**

These disciplines include a number of sub-sections, details of which will be sent to applicants with the application form.

Duties: depending on the post to be filled, management, monitoring and/or execution of high-level Community research activities. Qualifications: University education with degree or diploma in relevant discipline. Experience: relevant to research work in the selected discipline.

TECHNICAL STAFF

career C3/B5/B3 - (COM/R/B/10)

- (COM/R/B/10-1): **Scientific data processing**
- (COM/R/B/10-2): **Physics, chemistry, biology**
- (COM/R/B/10-3): **Instrumentation**
- (COM/R/B/10-4): **Electrical engineering, electronics, mechanical engineering**
- (COM/R/B/10-5): **Agricultural methods and technology**
- (COM/R/B/10-6): **Fisheries methods and technology**

Duties: technical and scientific support for the management or execution of Community research activities. Qualifications: advanced secondary education with certificate or diploma in relevant discipline. Experience: relevant to the to be performed duties.

General Conditions:

Contracts: only temporary contracts of fixed or indefinite duration are offered to research staff. Nationality: candidates must be a national of one of the Community Member States. Place of employment: Commission staff must be available to work in any of the Commission's places of activity and in many cases outside their country of origin. Age: candidates must have been born after 31.03.1943 (scientific staff) or after 31.03.1953 (technical staff). Knowledge of languages: candidates must have a thorough knowledge of one Community language (Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish) and a satisfactory knowledge of a second Community language. Closing date: requests for application forms must be made in writing not later than 15.02.1989 (postmark) to the following address: C.E.C., Secretariat for Selection Committees Research, SDME R2/B2, 75 rue Montoyer, B-1040 Brussels (tel. 02/235.56.60). These application forms, duly completed and signed, must reach the above address not later than 31.03.1989. Eligibility: candidates must ensure that: the above deadlines are met; their application form is legible, complete and signed; copies of certificates and other documents specified in the application form are attached; the other conditions set out above are satisfied, failing which they will be disqualified.

The Commission applies the policies of its Equal Opportunities Committee.

DG XII: sélection de candidatures pour les agents scientifiques et techniques



LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

organise une sélection de candidatures en vue de la constitution de listes de réserve dans l'ensemble des domaines scientifiques et techniques indiqués ci-dessous. Ces listes permettront, le cas échéant, de recruter le personnel chargé de la mise en œuvre de ses programmes de recherche.

AGENTS SCIENTIFIQUES

carrière AB/A5 - (COM/R/A/40)

- (COM/R/A/40-1): Chimie
- (COM/R/A/40-2): Physique
- (COM/R/A/40-3): Sciences des matériaux
- (COM/R/A/40-4): Ingénierie (électronique, mécanique, etc.)
- (COM/R/A/40-5): Informatique (scientifique), mathématiques
- (COM/R/A/40-6): Sciences de la vie (biologie, médecine, etc.)
- (COM/R/A/40-7): Sciences de la Terre (agriculture, pêche, télédétection, etc.)
- (COM/R/A/40-8): Gestion de programmes de recherche et/ou de leur exécution en laboratoire

Ces disciplines incluent différents sous-domaines qui seront communiqués avec l'acte de candidature. Tâches en fonction du poste à pourvoir: gestion suivie exécution d'activités de recherche à haut niveau des différents programmes de recherche communautaire. Formation de niveau universitaire sanctionnée par un diplôme afferent à la matière. Expérience professionnelle, appropriée à la recherche dans la discipline sélectionnée.

AGENTS TECHNIQUES

carrière C3/B5/B3 - (COM/R/B/10)

- (COM/R/B/10-1): Informatique (scientifique)
- (COM/R/B/10-2): Physique, chimie, biologie
- (COM/R/B/10-3): Instrumentation
- (COM/R/B/10-4): Electrotechnique, électronique, mécanique
- (COM/R/B/10-5): Techniques et technologie de l'agriculture
- (COM/R/B/10-6): Techniques et technologie de la pêche

Tâches: support technico-scientifique dans la gestion ou l'exécution d'activités de recherche dans le cadre des programmes communautaires. Formation de niveau secondaire supérieur sanctionnée par un diplôme afferent à la matière. Expérience professionnelle appropriée à la fonction.

Conditions générales:

Contrats: les contrats offerts au personnel de la Recherche sont exclusivement des contrats temporaires à durée déterminée ou indéterminée. Nationalité: être ressortissant de l'un des États membres de la C.E. Lieu d'affectation: le recrutement comme agent de la Commission exige une disponibilité à travailler dans tous les lieux d'affectation et, en particulier, en dehors du pays d'origine. Age: être né après le 31.3.1943 (agents scientifiques) ou après le 31.3.1953 (agents techniques). Connaissances linguistiques: connaissance approfondie d'une des langues officielles des Communautés (allemand, anglais, danois, italien, espagnol, français, grec, néerlandais, portugais) et connaissance satisfaisante d'une autre langue officielle des Communautés. Délai d'introduction: les formulaires de l'acte de candidature doivent être demandés par écrit avant le 15.02.1989 (le cachet de la poste faisant foi) à l'adresse suivante: C.C.E., Secrétariat des Comités de Sélection Recherche, SDME R2/B2, 75 rue Montoyer, B-1040 Bruxelles (tél. 02/235.56.60). Ils doivent parvenir à l'adresse ci-dessus dûment complétés et signés avant le 31.03.1989. Recevabilité: l'acte de candidature n'est recevable que si les délais ci-dessus sont respectés et l'acte est rempli lisiblement et complètement et signé. copies des diplômes et autres pièces demandées dans les formulaires sont jointes les autres conditions ci-dessus sont remplies.

La Commission met en œuvre, en faveur de son personnel, une politique d'égalité des chances entre les femmes et les hommes.

Les autres versions linguistiques peuvent être obtenues sur demande
(SDME R2/B2, tél.56660)

Weightings Applicable in Non-Member Countries

Article 13 of Annex X of the Staff Regulations

As from 10 October 1987 the remuneration of officials serving in a third country may be paid, in total or in part, in the currency of the country of employment. In that event, a weighting is applied to the portion paid in local currency.

The Council is required to fix the weightings for non-member countries every six months and the Commission adapts for the interim months the weightings for the countries where the cost of living has varied by more than 5 %

The tables in the annex show the weightings fixed by the Council and the intermediary adaptations decided by the Commission for the period from 10.10.87 to 31.12.88.

Coefficients correcteurs applicables dans les pays tiers

Article 13 de l'Annexe X du Statut

A partir du 10 Octobre 1987 la rémunération des fonctionnaires affectés dans un pays tiers peut être payée, en tout ou en partie, en monnaie du pays d'affectation. Dans ce cas un coefficient correcteur est appliqué à la partie payée en monnaie locale.

Le Conseil est appelé à fixer tous les six mois les coefficients correcteurs applicables dans les pays tiers et la Commission les adapte pour les mois intermédiaires pour les pays pour lesquels la variation du coût de la vie s'avère supérieure à 5 %

Les tableaux en annexe indiquent les coefficients correcteurs fixés par le Conseil et les adaptations intermédiaires décidées par la Commission pour la période du 10/10/87 au 31/12/88.

Liste des coefficients correcteurs applicables avec effet au 10 octobre 1987

Pays d'affectation	Coefficient correcteurs	Pays d'affectation	Coefficient correcteurs
Algérie	130,66	Lesotho	52,93
Angola	94,03	Libéria	83,64
Antigua	87,62	Madagascar	36,53
Australie	86,89	Malawi	51,03
Autriche	111,96	Mali	99,18
Bahamas	100,42	Mauritanie	117,36
Bangladesh	48,00	Maurice	54,83
Barbade	87,70	Mexique	37,66
Belize	81,85	Maroc	69,04
Bénin	93,03	Mozambique	27,54
Botswana	55,88	Antilles néerlandaises	101,80
Brésil	60,21	Niger	111,35
Burkina Faso	89,57	Nigeria	80,29
Burundi	93,32	Norvège	138,59
Cameroun	106,55	Pakistan	43,27
Canada	80,01	Papouasie-Nouvelle-Guinée	90,86
Cap-Vert	84,40	Rwanda	107,98
République Centrafricaine	139,40	Samoa	65,45
Tchad	141,75	São Tomé et Prince	(¹)
Chili	46,12	Sénégal	115,16
Chine	51,36	Seychelles	162,35
Comores	129,39	Sierra Leone	120,35
Congo	120,88	Îles Salomon	81,91
Costa Rica	64,60	Somalie	38,13
Côte-d'Ivoire	128,08	Soudan	98,05
Djibouti	147,55	Surinam	111,50
Égypte	49,97	Swaziland	47,06
Guinée équatoriale	112,97	Suisse	144,15
Éthiopie	75,32	Syrie	198,65
Fidji	58,13	Tanzanie	39,67
Gabon	146,28	Thaïlande	53,86
Gambie	57,72	Togo	105,24
Ghana	44,62	Tonga	105,13
Grenade	84,37	Trinité et Tobago	79,23
Guinée	44,46	Tunisie	51,29
Guinée-Bissau	83,93	Turquie	44,78
Guyane française	42,64	Ouganda	74,57
Haïti	78,96	États-Unis d'Amérique	88,00
Inde	39,90	Vanuata	82,50
Indonésie	59,64	Venezuela	26,82
Israël	83,10	Yougoslavie	48,09
Jamaïque	66,90	Zaire	99,87
Japon	160,21	Zambie	45,75
Jordanie	84,88	Zimbabwe	57,12
Kenya	62,22		
Liban	29,27		

(¹) Chiffre non disponible

Adaptation des coefficients correcteurs applicables
avec effet au 1/11/87

LIEUX D'AFFECTATION	COEFFICIENTS CORRECTEURS
BRESIL	61.00
MALGACHE (REP)	41.31
MEXIQUE	38.44
UGANDA	75.74
SOLOMON (ILES)	74.38
SOMALIE	87.96
SOUDAN	107.02
ZAIRE	109.60
ZAMBIE	47.99

Adaptation des coefficients correcteurs applicables
avec effet au 1/12/87

LIEUX D'AFFECTATION	COEFFICIENTS CORRECTEURS
BRESIL	46.63
GHANA	44.92
LIBAN	29.32
MALAWI	61.13
MALGACHE (REP)	38.58
MEXIQUE	41.51
SIERRA LEONE	95.26
SOUDAN	92.35
SYRIE	214.28
TANZANIE	38.06
TONGA	85.20
YUGOSLAVIE	46.58
ZAIRE	119.41

Liste des coefficients correcteurs applicables avec effet au 1/1/88

Pays d'affectation	Coefficients correcteurs	Pays d'affectation	Coefficients correcteurs
Algérie	121,58	Lesotho	54,38
Angola	86,66	Libéria	73,70
Antigua	80,76	Madagascar	38,03
Australie	77,86	Malawi	59,94
Autriche	113,77	Mali	96,81
Bahamas	91,82	Mauritanie	112,41
Bangladesh	43,50	Maurice	53,06
Barbade	82,29	Mexique	39,93
Belize	75,28	Maroc	68,24
Bénin	92,10	Mozambique	25,68
Botswana	54,66	Antilles néerlandaises	94,78
Bésil	60,52	Niger	109,48
Burkina Faso	86,99	Nigéria	69,07
Burundi	92,11	Norvège	130,72
Cameroun	105,26	Pakistan	40,25
Canada	74,36	Papouasie-Nouvelle-Guinée	84,33
Cap-Vert	88,56	Rwanda	106,19
République Centrafricaine	138,40	Samoa	60,28
Tchad	139,70	São Tomé et Príncipe	(¹)
Chili	43,61	Sénégal	112,86
Chine	50,67	Seychelles	156,39
Comores	127,13	Sierra Leone	94,58
Congo	119,60	Iles Salomon	68,72
Costa Rica	57,52	Somalie	55,06
Côte-d'Ivoire	125,13	Soudan	57,64
Djibouti	143,75	Surinam	155,20
Égypte	44,60	Swaziland	46,33
Guinée équatoriale	111,25	Suisse	142,52
Éthiopie	67,78	Syrie	221,46
Fidji	46,90	Tanzanie	38,26
Gabon	144,21	Thaïlande	50,40
Gambie	64,09	Togo	103,49
Ghana	44,79	Tonga	77,11
Grenade	77,77	Trinité et Tobago	75,64
Guinée	41,06	Tunisie	51,39
Guinée-Bissau	81,82	Turquie	39,56
Guyane française	35,57	Ouganda	86,27
Haïti	71,95	États-Unis d'Amérique	80,65
Inde	38,08	Vanuata	81,40
Indonésie	57,27	Venezuela	25,03
Israël	79,50	Yougoslavie	33,58
Jamaïque	63,30	Zaire	113,67
Japon	157,62	Zambie	47,44
Jordanie	78,62	Zimbabwe	54,63
Kenya	56,08		
Liban	23,44		

(¹) Chiffre non disponible

**Adaptation des coefficients correcteurs applicables
avec effet au 1/2/88**

LIEUX D'AFFECTATION	COEFFICIENTS CORRECTEURS
BRESIL	55,86
BURUNDI	85,96
HAITI	75,91
MAURICE (ILE)	50,23
MAURITANIE	103,46
MEXIQUE	31,72
SIERRA LEONE	138,64
VENEZUELA	27,18
YUGOSLAVIE	34,44
ZAIRE	98,97

**Adaptation des coefficients correcteurs applicables
avec effet au 1/3/88**

I	PAYS	I	C.C.	I
I	BANGLADESH	I	46,14	I
I	BRESIL	I	56,46	I
I	EGYPTE	I	46,53	I
I	GAMBIE	I	66,44	I
I	GHANA	I	47,85	I
I	GUINEE BISSAU	I	65,70	I
I	LIBAN	I	28,14	I
I	MALAWI	I	52,84	I
I	MEXIQUE	I	36,10	I
I	OUGANDA	I	91,62	I
I	SIERRA LEONE	I	152,75	I
I	SOMALIE	I	52,30	I
I	SOUDAN	I	62,99	I
I	SURINAME	I	171,90	I
I	TANZANIE	I	33,43	I
I	TURQUIE	I	37,07	I
I	YUGOSLAVIE	I	44,38	I
I	ZAIRE	I	74,87	I

**Adaptation des coefficients correcteurs applicable
avec effet au 1/4/88**

Pays d'affectation	Coefficients correcteurs
BRESIL	52.56
CHINE	53.42
COSTA RICA	55.14
GHANA	50.16
INDONESIE	61.25
MAURICE (ILE)	52.94
MEXIQUE	41.87
OUGANDA	114.61
SEYRA LEONS	132.87
SURINAM	187.40
SYRIE	106.29
TURQUIE	39.96
YUGOSLAVIE	47.94

**Adaptation des coefficients correcteurs applicables
avec effet au 1/5/88**

Pays d'affectation	Coefficients correcteurs
BRESIL	48.20
CONGO	127.16
GAMBIE	76.10
HAITI	74.40
LESOTHO	52.99
LIBAN	48.11
MALGACHE (REP)	53.90
MEXIQUE	49.19
MOZAMBIQUE	24.43
OUGANDA	126.71
SOUDAN	69.34
TANZANIE	35.87
TCHAD	147.64
TURQUIE	48.54
ZAMBIE	49.79
ZIMBABWE	56.32

**Adaptation des coefficients correcteurs applicables
avec effet au 1/6/88**

Pays d'affectation	Coefficients correcteurs
BRESIL	56.19
COSTA RICA	57.32
GHANA	52.00
GUINEE (CONAKRY)	44.47
LIBAN	52.42
LIBERIA	70.21
MEXIQUE	53.21
NIGERIA	77.93
UGANDA	169.10
SIERRA LEONE	146.00
SYRIE	114.30
ZAIRE	75.83

Liste des coefficients correcteurs avec effet au 1/7/88

Pays d'affectation	Coefficients correcteurs	Pays d'affectation	Coefficients correcteurs
ALGÉRIE	107,00	KENYA	57,75
ANGOLA	93,17	LESOTHO	53,43
ANTIGUA ET BARBUDE	86,21	LIBAN	59,57
ANTILLES NÉERLANDAISES	101,56	LIBERIA	80,87
AUSTRALIE	96,96	MADAGASCAR	50,61
AUTRICHE	112,98	MALAWI	56,71
BAHAMAS	97,28	MALI	102,02
BANGLADESH	47,28	MAROC	67,90
BARBADE	86,41	MAURICE	53,39
BELIZE	79,66	MAURITANIE	115,95
BÉNIN	94,55	MEXIQUE	58,97
BOTSWANA	51,22	MOZAMBIQUE	25,68
BURKINA FASO	89,40	NIGER	105,25
BRESIL	53,85	NIGERIA	82,19
BURUNDI	81,33	NORVÈGE	144,47
CAMEROUN	107,37	OUGANDA	190,01
CANADA	82,19	PAKISTAN	42,20
RÉPUBLIQUE DU CAP-VERT	88,69	PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE	90,65
RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE	144,52	RWANDA	111,55
CHILI	45,35	SAMOA OCCIDENTALES	67,73
CHINE	56,78	SÃO TOMÉ ET PRÍNCIPE	—
COMORES	130,30	SÉNÉGAL	115,17
CONGO	124,72	SEYCHELLES ET DÉPENDANCES	167,08
COSTA RICA	58,28	SIERRA LEONE	123,52
CÔTE D'IVOIRE	127,65	SALOMON (ILES)	71,43
DJIBOUTI	146,35	SOMALIE	60,37
ÉGYPTE	47,21	SOUDAN	75,25
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE	85,37	SUISSE	141,07
ÉTHIOPIE	72,93	SURINAM	167,63
FIDJI	56,51	SWAZILAND	44,17
GABON	143,64	SYRIE	123,18
GAMBIE	79,65	TANZANIE	41,69
GHANA	57,15	TCHAD	145,61
GRENADE	82,10	THAÏLANDE	53,15
GUINÉE (CONAKRY)	46,24	TOGO	106,62
GUINÉE-BISSAU	64,05	TONGA	98,41
GUINÉE ÉQUATORIALE	116,61	TRINITÉ ET TOBAGO	79,92
GUAYANA	18,99	TUNISIE	53,08
HAÏTI	77,49	TURQUIE	50,50
INDE	37,34	VANUATU	95,55
INDONÉSIE	62,89	VENEZUELA	28,43
ISRAËL	82,09	YUGOSLAVIE	46,15
JAMAÏQUE	65,56	ZAIRE	83,58
JAPON	172,94	ZAMBIE	54,62
JORDANIE	79,36	ZIMBABWE	54,91

**Adaptation des coefficients correcteurs applicables
avec effet au 1/8/88**

Pays d'affectation	Coefficients correcteurs
BRESIL	58.84
EGYPTE	43.75
LIBAN	74.46
SOMALIE	88.58
TURQUIE	53.06
YUGOSLAVIE	35.17

**Adaptation des coefficients correcteurs applicables
avec effet au 1/9/88**

Pays d'affectation	Coefficients correcteurs
BRESIL	63.93
EGYPTE	55.65
GHANA	62.47
LIBAN	86.22
MALGACHE (REP)	46.39
OUGANDA	90.58
SIERRA LEONE	120.51
SOMALIE	53.13
TANZANIE	46.35
TURQUIE	56.46
ZAIRE	93.18
ZAMBIE	63.00

**Adaptation des coefficients correcteurs applicables
avec effet au 1/10/88**

Pays d'affectation	Coefficients correcteurs
BRESIL	64.60
COSTA RICA	65.80
GAMBIE	83.53
LIBAN	65.02
MEXIQUE	59.97
OUGANDA	85.44
SIERRA LEONE	120.30
SOMALIE	46.19
SOUDAN	88.88
SYRIE	141.54
TURQUIE	55.88
VENEZUELA	35.24
YUGOSLAVIE	35.79
ZAIRE	97.73

**Adaptation des coefficients correcteurs applicables
avec effet au 1/11/88**

Pays d'affectation	Coefficients correcteurs
BRESIL	64,91
CHINE	67,14
EGYPTE	59,82
GHANA	61,67
KENYA	62,24
LIBAN	69,24
OUGANDA	93,23
SIERRA LEONE	128,40
SOLOMON (ILES)	78,95
SOMALIE	43,66
SURINAME	193,35
TANZANIE	49,20
TURQUIE	56,67
ZAIRE	103,11
ZAMBIE	69,42

**Adaptation des coefficients correcteurs applicables
avec effet au 1/12/88**

Pays d'affectation	Coefficients correcteurs
BRESIL	60,31
GAMBIE	86,91
GHANA	44,19
ISRAEL	87,87
LESOTHO	53,89
LIBAN	21,35
MALAWI	60,67
UGANDA	93,31
SIERRA LEONE	94,17
SOMALIE	41,96
SOUDAN	91,62
SURINAME	151,24
SYRIE	142,47
TONGA	113,15
TURQUIE	48,06
VANUATU	105,92
YOUGOSLAVIE	31,97
ZAIRE	103,50

Concours internes

Prorogation de la validité des listes d'aptitude

II. est porté à la connaissance du personnel que l'autorité investie du pouvoir de nomination a décidé de proroger jusqu'au 31 décembre 1989 la validité des listes d'aptitude des concours internes de réserve :

COM/C/1/82 : commis-adjoints (organisation et contrôle groupe chauffeurs)

COM/C/7/84 ; dactylographes

COM/C/12/84 : commis-adjoints (travaux de bureau et dactylographes)

COM/C/2/85 : commis-adjoints (Chef de cuisine, maître d'hôtel)

COM/C/3/85 : commis-adjoints (électricité, thermie, hydro-sanitaire, second-oeuvre)

COM/C/2/86 : commis-adjoints (photographe, photogaveur, photocompositeur, offsetiste, brocheur)